Các Điều khoản và Điều kiện của Đơn Đặt hàng

1. **Chấp Thuận; Toàn bộ Thỏa thuận**: Đơn Đặt hàng này, bao gồm các điều khoản và điều kiện sau đây ("Đơn Đặt hàng"), cấu thành đề nghị của Bên Mua mua sản phẩm từ Bên Bán, bao gồm hàng hóa hữu hình và phần mềm (gọi chung là "Sản phẩm") hoặc các dịch vụ, bao gồm nhưng không giới hạn ở phần mềm như một dịch vụ ("Dịch vụ"). BÊN MUA PHẢN ĐỐI VÀ TỪ CHỐI MỘT CÁCH RÕ RÀNG BẤT KỲ ĐIỀU KHOẢN NÀO BỔ SUNG HOẶC KHÁC VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN CỦA TÀI LIỆU NÀY MÀ CÓ THỂ XUẤT HIỆN TRONG BÁO GIÁ, CÔNG NHẬN, XÁC NHẬN, HÓA ĐƠN HOẶC TRONG BẤT KỲ LIÊN LẠC TRƯỚC HOẶC SAU NÀO KHÁC TỪ BÊN BÁN ĐẾN BÊN MUA TRỪ KHI ĐIỀU KHOẢN ĐÓ ĐƯỢC BÊN MUA ĐỒNG Ý RÕ RÀNG BẰNG VĂN BẢN CÓ CHỮ KÝ. Đơn Đặt hàng này và, nếu có, mọi thỏa thuận liên quan như Thỏa thuận Cung cấp Đơn vị Kinh doanh với Bên Bán và Thỏa thuận Khung về việc Cung cấp (Đơn vị Kinh doanh) có liên quan (gọi chung là "Thỏa thuận Liên quan") có các điều khoản và điều kiện áp dụng cho Đơn Đặt hàng này, sẽ thay thế tất cả các cuộc đàm phán, thảo luận và giao dịch trước đó và sẽ cấu thành toàn bộ thỏa thuận giữa Bên Mua và Bên Bán. Trong trường hợp có xung đột giữa các điều khoản và điều kiện này với các Thỏa thuận Liên quan thì các Thỏa thuận Liên quan sẽ được ưu tiên áp dụng. Không có sự thay đổi, sửa đổi, hủy bỏ, giải phóng trách nhiệm, từ bỏ hoặc miễn trừ các điều khoản và điều kiện này sẽ ràng buộc Bên Mua trừ khi được lập bằng văn bản và được ký thay mặt bởi người đại diện được ủy quyền hợp pháp của Bên Mua và tham chiếu cụ thể đến Đơn Đặt hàng này. Không điều kiện, tập quán, cách sử dụng thương mại, quá trình giao dịch hoặc thực hiện, cách hiểu hoặc thỏa thuận nhằm sửa đổi, thay đổi, giải thích hoặc bổ sung các điều khoản và điều kiện nào mang tính ràng buộc trừ khi được lập thành văn bản và có chữ ký của bên bị ràng buộc. Những sai sót về giá cả, chiết khấu, thông số kỹ thuật, lịch giao hàng hoặc các điều khoản khác và bất kỳ sự khác biệt đáng chú ý nào về số lượng hoặc kích cỡ phải được Bên Bán lập tức báo cáo cho Bên Mua và Bên Bán sẽ ngay lập tức khắc phục những sai sót đó bằng cách hoàn trả các khoản phí không chính xác cho Bên Mua hoặc khắc phục những khác biệt đó, trừ trường hợp có các hướng dẫn khác của Bên Mua.

2. **Giao hàng; Kiểm tra; Sản phẩm bị từ chối**: Đúng hạn là yếu tố cốt lõi. Nếu việc giao hàng dự kiến không được thực hiện đúng thời hạn, Bên Bán sẽ thông báo cho Bên Mua và sẽ thực hiện mọi bước hợp lý bằng chi phí của Bên Bán để đẩy nhanh việc giao hàng; tuy nhiên, với điều kiện là Bên Mua có quyền, không phải chịu trách nhiệm pháp lý, ngoài các quyền và biện pháp khắc phục khác của mình, hủy Đơn Đặt hàng này bằng cách thông báo cho Bên Bán và sắp xếp hoàn thành và/hoặc mua các mặt hàng thay thế ở nơi khác và tính phí cho Bên Bán cho bất kỳ tổn thất hoặc chi phí phát sinh nào. Đối với tất cả các lô hàng (trong nước hoặc quốc tế), Bên Bán sẽ sở hữu Sản phẩm từ cơ sở sản xuất của mình đến địa điểm giao hàng do Bên Mua chỉ định, khi đó quyền sở hữu sẽ không được chuyển giao và việc giao hàng sẽ không được xem là đã diễn ra cho đến khi Bên Mua nhận được Sản phẩm tại địa điểm giao hàng do Bên Mua chỉ định. Mọi rủi ro mất mát trong quá trình vận chuyển sẽ thuộc trách nhiệm của Bên Bán và Sản phẩm sẽ chỉ được coi là đã giao thành công khi Bên Mua đã nhận được tại địa điểm giao hàng được Bên Mua chỉ định phù hợp với các điều khoản và điều kiện của Đơn Đặt hàng này. Bên Mua không có nghĩa vụ phải mua bảo hiểm trong thời gian Sản phẩm đang trong quá trình vận chuyển từ cơ sở của Bên Bán đến địa điểm giao hàng do Bên Mua chỉ định. Bên Bán sẽ sử dụng hãng vận chuyển thường dùng của Bên Mua để vận chuyển Sản phẩm từ cơ sở của Bên Bán đến địa điểm giao hàng do Bên Mua chỉ định. Các lô hàng nội địa sẽ được thu cước vận chuyển trừ khi có thỏa thuận khác với bộ phận kho vận của Bên Mua. Đối với các lô hàng quốc tế, Bên Bán phải cung cấp đủ Sản phẩm để thông quan và sẽ sắp xếp giao Sản phẩm đến kho tập kết hoặc đến bãi chứa hàng hóa của bên vận chuyển được Bên Mua chỉ định tại cảng gửi hàng. Bên Bán sẽ phải xin cấp giấy phép và các giấy tờ cho phép xuất khẩu cần thiết, đồng thời Bên Bán phải chịu trách nhiệm về mọi khoản phí và chi phí liên quan cũng như việc chuẩn bị Sản phẩm để xếp hàng, bao gồm nhưng không giới hạn ở thủ tục hải quan xuất khẩu và phí chứng từ liên quan. Bên Bán phải chịu trách nhiệm thanh toán các chi phí cho hoạt động kiểm tra, đóng gói và đánh dấu phù hợp cần thiết cho mục đích giao Sản phẩm và cũng chịu trách nhiệm bốc xếp Sản phẩm tại bến tàu của Bên Bán. Bên Bán sẽ cung cấp, bằng chi phí của Bên Bán, lệnh giao hàng và/hoặc chứng từ vận chuyển thông thường cần thiết để Bên Mua nhận Sản phẩm. Bên Bán phải thông báo đầy đủ cho Bên Mua về việc gửi Sản phẩm và bất kỳ thông báo nào khác cần thiết để nhận Sản phẩm. Bên Mua sẽ thanh toán chi phí kiểm tra trước khi giao hàng trừ khi việc kiểm tra đó được nước xuất khẩu yêu cầu. Bên Mua phải xin cấp phép đối với tất cả các giấy phép và giấy tờ cho phép nhập khẩu cần thiết, đồng thời chịu trách nhiệm về mọi khoản phí và chi phí liên quan đến thủ tục hải quan nhập khẩu, bao gồm nhưng không giới hạn ở thông quan nhập khẩu, thuế quan và chi phí hành chính. Ngoại trừ các khoản phí và chi phí liên quan đến (i) việc xin cấp phép tất cả giấy phép và giấy tờ cho phép xuất khẩu cần thiết, (ii) chuẩn bị Sản phẩm để bốc xếp hàng, (iii) kiểm tra hoạt động, đóng gói và đánh dấu Sản phẩm phù hợp và (iv) bốc xếp Sản phẩm tại bến tàu Bên Bán, Bên Mua chịu trách nhiệm thanh toán mọi chi phí vận chuyển/vận chuyển từ cơ sở của Bên Bán đến địa điểm giao hàng do Bên Mua chỉ định. Theo lựa chọn và yêu cầu của Bên Mua, Bên Bán sẽ thanh toán trước chi phí vận chuyển từ cơ sở của Bên Bán đến cảng xuất khẩu và cộng các chi phí đó vào hóa đơn của Bên Mua. Mặt khác, tất cả chi phí vận chuyển từ cơ sở của Bên Bán đến địa điểm giao hàng chỉ định của Bên Mua đều là cước phí thu tại cảng đến. Bất kể những điều trên, Bên Bán phải chịu trách nhiệm về mọi chi phí, lệ phí hoặc tiền phạt phát sinh do Bên Bán không thuê dịch vụ vận chuyển được Bên Mua phê duyệt mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản của Bên Mua hoặc không làm theo hướng dẫn của Bên Mua. Trong tất cả các dạng tài liệu và thông tin liên lạc bao gồm cả dạng in và dạng điện tử, các điều khoản này sẽ được gọi là "EMR2006". Bên Bán sẽ cung cấp hóa đơn thương mại cho Bên Mua khi giao Sản phẩm đến điểm đến cuối cùng. Bên Mua sẽ thanh toán cho Sản phẩm theo quy định trong các điều khoản và điều kiện của Đơn Đặt hàng này. Bên Bán phải có sự chấp thuận trước bằng văn bản của Bên Mua đối với việc vận chuyển một phần trước khi giao hàng. Tất cả các vật liệu phải được đóng gói, đánh dấu, xếp hàng và vận chuyển phù hợp theo yêu cầu của các hãng vận chuyển thông thường. Thiệt hại đối với bất kỳ vật liệu nào không được đóng gói theo yêu cầu sẽ được tính cho Bên Bán. Bên Bán sẽ không tính phí đóng gói, đóng hộp, vận chuyển, xếp hàng hoặc lưu kho trừ khi có quy định khác ở đây. Sản phẩm bị từ chối và trả lại sẽ không được Bên Bán thay thế nếu không có sự cho phép trước bằng văn bản của Bên Mua. Sản phẩm phải chịu sự kiểm tra và thử nghiệm của Bên Mua trước và sau khi nhận. Bất kỳ Sản phẩm nào được cung cấp cũng như thời gian và cách thức giao hàng đều phải tuân thủ chính xác các điều khoản của Đơn Đặt hàng này. Bất kỳ sự không tuân thủ nào sẽ cấu thành sự suy giảm đáng kể về giá trị của toàn bộ Đơn Đặt hàng, khi đó Bên Mua sẽ có quyền lựa chọn việc hủy bỏ tất cả hoặc bất kỳ phần nào của Đơn Đặt hàng này và trả lại cho Bên Bán bất kỳ Sản phẩm nào đã giao trước đó mà Bên Bán không được quyền khắc phục việc không tuân thủ trên và sẽ phải chịu hoàn toàn chi phí vận chuyển Sản phẩm giao đến Bên Mua cũng như khi Bên Mua quyết định trả lại các Sản phẩm đã giao trước đó cho Bên Bán. Bên cạnh đó, Bên Mua, bằng chi phí của mình, sẽ có quyền mua các Sản phẩm thay thế từ các nhà cung cấp khác. Nếu chi phí của Sản phẩm thay thế đó vượt quá mức giá đã thỏa thuận cho Sản phẩm đó giữa Bên Mua và Bên Bán, Bên Bán sẽ hoàn trả cho Bên Mua chi phí bổ sung hoặc Bên Mua sẽ khấu trừ chi phí đó vào số tiền còn nợ Bên Bán. Các sản phẩm hoặc thiết bị bị Bên Mua từ chối hoặc không mua nếu sử dụng hoặc mang bất kỳ logo, phù hiệu, tên, tên thương mại, nhãn hiệu, hình thức thương mại, biểu tượng, dấu hiệu trang trí, bằng chứng kiểm tra hoặc các dấu hiệu liên quan khác của Bên Mua hoặc bất kỳ tổ chức liên quan nào của Bên Mua sẽ cùng bị loại bỏ, trước bất kỳ việc bán, sử dụng hoặc định đoạt nào, nếu việc bán hoặc định đoạt đó được Bên Mua cho phép.

3. **Giảm giá; Thuế**: Mọi khoản giảm giá bằng tiền mặt thường được Bên Bán cung cấp cho bất kỳ bên mua nào sẽ áp dụng cho Sản phẩm. Trừ trường hợp có quy định khác tại đây, Bên Bán sẽ thanh toán, bảo vệ và giữ cho Bên Mua không bị thiệt hại khỏi việc đánh giá hoặc áp đặt bất kỳ thuế xuất nhập khẩu, thuế tiêu thụ đặc biệt, thuế sử dụng hoặc thuế khác (dù được chỉ định) khi nhập khẩu dụng cụ hoặc thiết bị hoặc sản xuất, bán, giao hàng hoặc việc sử dụng Sản phẩm trong phạm vi việc đánh giá hoặc áp đặt đó được yêu cầu hoặc không bị pháp luật cấm bởi Bên Bán.

4. **Điều khoản thanh toán; Bù trừ**: Điều khoản thanh toán sẽ được tính kết thúc vào ngày thứ 5 của tháng thứ ba kể từ ngày nhận Sản phẩm tại cơ sở của Bên Mua hoặc Bên Mua nhận được hóa đơn, tùy điều kiện nào xảy ra sau cùng. Sẽ không có bất kỳ hóa đơn nào được phát hành trước khi vận chuyển Sản phẩm. Trường hợp cần phải thực hiện nhiều khoản thanh toán dưới đây, Bên Mua có thể tùy ý giữ lại tối đa 10% của bất kỳ hoặc tất cả các khoản trả góp cho đến khi hoàn thành việc thực hiện theo hợp đồng này, tại thời điểm đó số tiền được giữ lại, trừ đi bất kỳ khoản tiền nào được khấu trừ dưới dạng khoản bù trừ hoặc hoàn lại sẽ được trả cho Bên Bán. Nếu các điều khoản được cấp ở đây bao gồm bất kỳ khoản giảm giá nào thì thời gian để nhận được bất kỳ khoản giảm giá nào như vậy sẽ được tính từ sau ngày giao hàng theo lịch trình hoặc ngày nhận được hóa đơn được chấp nhận. Thanh toán được coi là được thực hiện nhằm mục đích có được khoản chiết khấu vào ngày gửi séc của Bên Mua. Bên Mua bảo lưu quyền khấu trừ bất kỳ khoản tiền nào còn nợ Bên Bán hoặc bất kỳ chi nhánh nào của Bên Bán vào bất kỳ lúc nào. Mọi khoản phí mà Bên Bán trả trước thay mặt cho Bên Mua theo Đơn Đặt hàng này mà yêu cầu hoàn trả phải được nêu riêng trên hóa đơn và được chứng minh bằng các biên lai thích hợp được cung cấp cho Bên Mua. Bên Mua sẽ không có nghĩa vụ thanh toán bất kỳ khoản tiền nào theo hóa đơn được ghi ngày hoặc giao hơn mười hai tháng sau khi Bên Bán giao Sản phẩm đó. Bất kể những điều đã nói ở trên, nếu có bất kỳ xung đột nào xảy ra giữa phần này và các yêu cầu bắt buộc của luật hiện hành địa phương thì yêu cầu bắt buộc của pháp luật địa phương sau sẽ được ưu tiên áp dụng; Nếu có bất kỳ xung đột nào xảy ra giữa phần này và phần về cùng một chủ đề trong bảng thương mại của Đơn đặt hàng này hoặc bất kỳ tài liệu bằng văn bản nào khác được các bên đồng ý thì tài liệu sau sẽ được ưu tiên áp dụng.

5. **Bảo hành**: Bên Bán bảo đảm rằng, trong thời hạn hai (2) năm kể từ ngày Sản phẩm được giao cho Bên Mua, Sản phẩm đó sẽ không có bất kỳ khiếm khuyết nào về thiết kế, vật liệu và tay nghề, Sản phẩm đó sẽ tuân thủ mọi quy định về các bản vẽ và thông số kỹ thuật hiện hành cũng như quyền sở hữu đối với các Sản phẩm đó sẽ không bị cản trở. Việc thanh toán cho Sản phẩm sẽ không cấu thành sự chấp thuận hoặc chấp nhận hàng hóa hoặc dịch vụ của Bên Mua; Quyền kiểm tra của Bên Mua sẽ tiếp tục tồn tại sau khi thanh toán đã được thực hiện. Bên Mua có quyền trả lại, bằng chi phí của Bên Bán, bất kỳ Sản phẩm hoặc lô hàng nào bị lỗi hoặc không phù hợp với tiêu chuẩn mà trái với Đơn Đặt hàng này. Nếu được Bên Mua yêu cầu và tùy thuộc vào lựa chọn của Bên Mua, Bên Bán sẽ phải hoàn trả số tiền mua Sản phẩm hoặc sửa chữa hoặc thay thế Sản phẩm bị lỗi hoặc không phù hợp bằng chi phí của Bên Bán trong vòng mười (10) ngày sau khi Bên Mua thông báo cho Bên Bán. Tất cả các chi phí liên quan đến hoặc do Sản phẩm bị lỗi hoặc không phù hợp, bao gồm nhưng không giới hạn chi phí vận chuyển Sản phẩm từ Bên Mua đến Bên Bán và trả lại lô hàng cho Bên Mua sẽ do Bên Bán chịu. Sau đó, chế độ bảo hành này sẽ tiếp tục áp dụng đối với Sản phẩm đã được sửa chữa hoặc thay thế trong hai (2) năm sau ngày giao Sản phẩm đã được sửa chữa hoặc thay thế cho Bên Mua. Nếu Bên Bán không sửa chữa hoặc thay thế Sản phẩm trong khoảng thời gian quy định ở đây, Bên Mua có thể sửa chữa hoặc thay thế hàng hóa bị lỗi hoặc không phù hợp với chi phí do Bên Bán chịu. Sản phẩm bị từ chối hoặc không phù hợp sẽ không được coi là giao hàng đúng thời hạn trừ khi Sản phẩm đã được sửa chữa hoặc thay thế được giao trong khoảng thời gian đúng hạn áp dụng cho Đơn Đặt hàng này. Bên Bán bảo đảm rằng (i) Bên Bán và tất cả các nhà thầu phụ (như được cho phép trong Mục 22 bên dưới) do Bên Bán thuê sẽ thực hiện tất cả Dịch vụ với tác phong chuyên nghiệp, (ii) tất cả Dịch vụ, bao gồm tất cả vật liệu và thiết bị được cung cấp dưới đây, sẽ tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn các yêu cầu và thông số kỹ thuật được xác định trong Đơn Đặt hàng này hoặc được Bên Mua cung cấp cho Bên Bán theo Đơn Đặt hàng này và tất cả các tiêu chuẩn ngành được thiết lập bởi những người tham gia vào hoạt động kinh doanh tương tự như hoạt động kinh doanh của Bên Bán và (iii) tất cả các Dịch vụ sẽ không có bất kỳ loại khiếm khuyết nào về vật liệu và chi tiết. Trường hợp Dịch vụ bị lỗi hoặc không phù hợp và nếu Bên Mua yêu cầu, Bên Bán sẽ, theo lựa chọn của Bên Mua, hoàn lại giá mua Dịch vụ, thực hiện lại Dịch vụ hoặc thay thế Dịch vụ bị lỗi hoặc không phù hợp bằng Dịch vụ phù hợp, trong thời gian như Bên Mua chỉ định một cách hợp lý, trong từng trường hợp do Bên Bán chịu chi phí. Nếu Bên Bán không thực hiện lại hoặc thay thế Dịch vụ bị lỗi hoặc không phù hợp bằng Dịch vụ phù hợp trong khoảng thời gian mà Bên Mua chỉ định hợp lý, Bên Mua có thể mua Dịch vụ từ nhà cung cấp thay thế bằng chi phí của Bên Bán.

6. **Tuân thủ Pháp luật hiện hành**: Bên Bán tuyên bố, bảo đảm và cam kết rằng tất cả Sản phẩm, hàng hóa và vật liệu được giao và/hoặc dịch vụ được cung cấp dưới đây sẽ và sẽ được sản xuất và/hoặc cung cấp tuân thủ tất cả các luật, quy tắc hiện hành, quy định, mệnh lệnh, hiệp ước và các yêu cầu khác của chính quyền liên bang/quốc gia, tiểu bang/tỉnh và địa phương cũng như các cơ quan liên quan, bao gồm nhưng không giới hạn những quy định liên quan đến lao động (bao gồm, nếu có, tất cả các quy định của Đạo luật Tiêu chuẩn Lao động Công bằng Hoa Kỳ năm 1938, đã được sửa đổi), sức khỏe, an toàn và môi trường. Trường hợp bất kỳ Sản phẩm nào được mua để kết hợp vào các sản phẩm được bán theo hợp đồng chính phủ hoặc hợp đồng phụ thì các điều khoản bắt buộc phải được đưa vào trong hợp đồng hoặc hợp đồng phụ đó, bao gồm mọi yêu cầu hiện hành về hành động khẳng định và không phân biệt đối xử, sẽ được coi là áp dụng cho Đơn Đặt hàng này. Đặc biệt, nếu hợp đồng hoặc hợp đồng phụ đó là với chính phủ liên bang Hoa Kỳ, đối với bất kỳ hoạt động làm việc nào trong Hoa Kỳ. Bên Bán **(i) đồng ý không phân biệt đối xử với bất kỳ nhân viên hoặc người nộp đơn xin việc nào trên cơ sở giới tính, chủng tộc, màu da, tôn giáo, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng hôn nhân, đăng phái chính trị hoặc khuynh hướng tình dục, tình trạng khuyết tật, tình trạng cựu chiến binh khuyết tật, cựu chiến binh Việt Nam, Cựu chiến binh tại ngũ hoặc Cựu binh được trao huy chương hoặc bất kỳ tình trạng nhóm được bảo vệ nào khác và (ii) đồng ý tham gia hành động khẳng định để tuyển dụng và thăng tiến trong việc làm cho những cá nhân khuyết tật đủ tiêu chuẩn và cựu chiến binh được bảo vệ đủ tiêu chuẩn. Trừ khi được miễn trừ, các điều khoản về Cơ hội Bình đẳng nêu tại khoản 41 CFR 60-1.4(a), 41 CFR 60-741.5(a) và 41 CFR 60-300.5(a) được đưa vào Đơn Đặt hàng này bằng cách tham chiếu. Trừ khi được miễn trừ, Bên Bán đồng ý tuân thủ các yêu cầu của các điều khoản Cơ hội Bình đẳng này và cũng đồng ý tuân thủ các quy định của khoản 41 CFR 60-300.5(a) (liệt kê các cơ hội việc làm với cơ quan lao động nhà nước), 41 CFR 61-250.10 và/ hoặc 41 CFR 61-300.10 (báo cáo hàng năm về cựu chiến binh được bảo hiểm) và 29 CFR Phần 471, Phụ lục A của Tiểu phần A (đăng thông báo của nhân viên)**. Tất cả các yêu cầu về xếp hạng hoặc chứng nhận được quy định trong hợp đồng chính phủ

© Copyright 2023 Emerson

hoặc hợp đồng phụ đó hoặc mà Bên Bán biết rõ đều phải tuân thủ. Bên Bán đồng ý cung cấp cho Bên Mua giấy chứng nhận tuân thủ mọi luật và yêu cầu chứng nhận đó theo mẫu mà Bên Mua có thể yêu cầu. Bên Bán sẽ, bằng chi phí riêng của mình, xin cấp phép và duy trì tất cả các giấy phép, giấy tờ cho phép hoặc các chấp thuận khác cần thiết cho hoạt động kinh doanh của Bên Bán hoặc bất kỳ tài sản nào được sử dụng trong đó hoặc khi cần thiết cho hoạt động của Bên Bán dưới đây. Bên Bán phải thông báo ngay cho Bên Mua trong trường hợp Bên Bán không tuân thủ bất kỳ điều khoản nào của Phần này.

7. **Tiêu chuẩn Ứng xử:** Bên Mua kỳ vọng các nhà cung cấp của mình sẽ tuân thủ các nguyên tắc được chấp nhận chung về trách nhiệm xã hội và tư cách công dân của doanh nghiệp như được nêu trong Báo cáo Môi trường, Xã hội và Quản trị của Emerson Electric Co. ("Emerson") (www.emerson.com/ en-us/esg). Cụ thể, Bên Mua kỳ vọng các nhà cung cấp và các nhân viên của họ tuân thủ các nguyên tắc quy định tại Bộ Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp của Emerson (www.emerson.com/documents/corporate/emerson-supplier-code-of-conduct-en-us-173520. pdf) và tuân theo các nguyên tắc và quy tắc tương tự áp dụng cho nhân viên của Emerson trong Bộ Quy tắc Ứng xử của nhân viên Emerson (www.emerson.com/documents/corporate/emerson-code-of-conduct-en-1629588.pdf). Bên Bán phải tuân thủ và đảm bảo các đại lý, nhà thầu, nhà cung cấp, nhà thầu phụ và nhà cung cấp phụ (gọi chung là "Nhà thầu phụ") tuân thủ Luật về Nô lệ Hiện đại. "Luật về Nô lệ Hiện đại" nghĩa là (i) luật mà nghiêm cấm công việc hoặc dịch vụ được thực hiện một cách không tự nguyện và bị ép buộc dưới sự đe dọa bạo lực hoặc các loại hình phạt khác ("Lao động cưỡng bức") và/hoặc các hình thức Nô lệ Hiện đại khác (như được định nghĩa dưới đây) như Điều 18 U.S.C. 1589 của Bộ luật Hoa Kỳ và Đạo luật về Nô lệ Hiện đại năm 2015 của Vương quốc Anh, và (ii) các luật yêu cầu việc tiết lộ rủi ro về Nô lệ Hiện đại như Đạo luật Minh bạch trong Chuỗi Cung ứng của bang California và Đạo luật Nô lệ Hiện đại của Úc năm 2018 (Cth). "Nô lệ Hiện đại" mang ý nghĩa được định nghĩa trong các đạo luật về Nô lệ Hiện đại có liên quan; trường hợp không có định nghĩa thì "Nô lệ Hiện đại" sẽ có nghĩa là các hành vi bóc lột liên quan đến ép buộc và/hoặc lừa dối nhằm mục đích buộc người khác phải làm việc hoặc phục vụ một cách không tự nguyện, các hành vi đó bao gồm nhưng không giới hạn ở Lao động cưỡng bức, lao động trẻ em, nô dịch do nợ nần, nô lệ gia đình và buôn bán người. Bên Bán xác nhận rằng Bên Bán và các Nhà thầu phụ của mình không sử dụng bất kỳ Lao động cưỡng bức nào và sẽ tuân thủ Luật Nô lệ Hiện đại hiện hành trong hoạt động kinh doanh của mình, bao gồm cả các hoạt động trong chuỗi cung ứng và không chịu bất kỳ sự điều tra, thi hành án hoặc kết án nào liên quan đến Nô lệ Hiện đại. Bên Bán phải thông báo ngay cho Bên Mua về bất kỳ hành vi vi phạm thực tế hoặc nghi ngờ nào của Bên Bán hoặc Nhà thầu phụ của mình đối với Luật Nô lệ Hiện đại hiện hành và đồng ý cung cấp cho Bên Mua bất kỳ thông tin và hỗ trợ nào mà Bên Mua có thể yêu cầu để tuân thủ Luật Nô lệ Hiện đại hiện hành.

8. **Quy định về An toàn**:

Bản chất của Đơn Đặt hàng này nhằm đảm bảo tất cả Dịch vụ được Bên Bán cung cấp phải được thực hiện một cách an toàn, chuyên nghiệp và không có sự cố xảy ra. Do đó, Bên Bán phải công bố, duy trì và áp dụng các quy tắc và quy trình an toàn và sức khỏe thích hợp (bao gồm đào tạo) đối với nhân viên của mình và Công việc cần được thực hiện dưới đây, những quy tắc và quy trình này tối thiểu phải tương đương hoặc vượt qua quy tắc an toàn và sức khỏe của Bên Mua. Tất cả Dịch vụ thực hiện dưới đây phải tuân thủ tất cả các yêu cầu về an toàn và sức khỏe của chính phủ, bao gồm các quy tắc và tiêu chuẩn được đặt ra bởi Đạo luật An toàn và Sức khỏe nghề nghiệp năm 1970 ("OSHA"), như được sửa đổi, và bất kỳ đạo luật, quy tắc hoặc quy định an toàn hoặc sức khỏe nào khác của liên bang, tiểu bang và/hoặc địa phương có liên quan. Bất kỳ thiết bị nào được Bên Mua cung cấp cho Bên Bán nhằm phục vụ nhân viên của Bên Bán hoặc của các nhà thầu phụ của Bên Bán phải hoàn toàn thuộc trách nhiệm của Bên Bán trong việc đảm bảo rằng thiết bị đó phù hợp cho mục đích sử dụng và đang hoạt động đúng cách. BÊN BÁN ĐỒNG Ý BỒI THƯỜNG (BAO GỒM CHI PHÍ LUẬT SƯ), BẢO VỆ VÀ MIỄN TRỪ BÊN MUA KHỎI MỌI KHIẾU NẠI CỦA BÊN BÁN, CÁC NHÀ THẦU PHỤ CỦA BÊN BÁN VÀ NHÂN VIÊN CỦA HỌ PHÁT SINH TỪ VIỆC SỬ DỤNG BẤT KỲ THIẾT BỊ NÀO DO BÊN MUA CUNG CẤP HOẶC TƯ VẤN ĐƯỢC ĐƯA RA BỞI BÊN MUA LIÊN QUAN ĐẾN THIẾT BỊ ĐÓ, ĐẾN MỨC CHO PHÉP BỞI PHÁP LUẬT, HIỂU RÕ RẰNG BÊN MUA SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM TRƯỚC PHÁP LUẬT, HỢP ĐỒNG, SỰ BẤT CẨN, TRÁCH NHIỆM NGHIÊM NGẶT, HOẶC CÁC VẤN ĐỀ KHÁC. Bên Bán phải duy trì một đội ngũ lao động không sử dụng ma túy và rượu bia trong suốt thời gian làm việc tại địa điểm của Bên Mua. Theo yêu cầu của Bên Mua, Bên Bán phải cung cấp Bên Mua bản sao của tất cả các báo cáo tai nạn do Bên Bán chuẩn bị hoặc nộp, bao gồm tất cả các báo cáo bệnh và tai nạn theo quy định của OSHA.

9. **Sở hữu Trí tuệ**: Bên Bán đảm bảo rằng Sản phẩm cũng như việc bán và sử dụng Sản phẩm sẽ không vi phạm bất kỳ bằng sáng chế, nhãn hiệu, hình thức thương mại, bản quyền, bí mật thương mại hoặc bất kỳ hình thức sở hữu trí tuệ nào khác của Hoa Kỳ hoặc nước ngoài. Trong trường hợp bất kỳ Sản phẩm nào bị khiếu nại hoặc cáo buộc vi phạm quyền sở hữu trí tuệ, Bên Bán có quyền lựa chọn và bằng chi phí của mình, mà không phương hại đến bất kỳ quyền hoặc biện pháp khắc phục nào khác của Bên Mua, ngay lập tức cung cấp cho Bên Mua một giải pháp thay thế hợp lý về mặt thương mại, bao gồm, nhưng không giới hạn ở việc mua lại quyền tiếp tục sử dụng Sản phẩm cho Bên Mua, thay thế Sản phẩm đó bằng một sản phẩm không vi phạm hoặc điều chỉnh để Sản phẩm đó trở nên không vi phạm. Bên Bán thừa nhận rằng bằng sáng chế, nhãn hiệu, hình thức thương mại, bản quyền, bí mật thương mại hoặc bất kỳ hình thức sở hữu trí tuệ nào khác mà Bên Mua cung cấp cho Bên Bán sẽ là tài sản độc quyền của Bên Mua và Bên Bán từ chối mọi quyền tương tự. Bên Bán không được sử dụng tên hoặc biểu tượng của Bên Mua hoặc Emerson hoặc đề cập đến Bên Mua hoặc Emerson một cách trực tiếp hay gián tiếp cho dù trong bất kỳ quảng cáo, thông cáo báo chí, ấn phẩm chuyên môn hoặc thương mại hay tuyên bố công khai nào khác mà không có sự chấp thuận trước bằng văn bản của Bên Mua. Khi thanh toán được thực hiện cho công việc thử nghiệm, phát triển hoặc nghiên cứu, được thực hiện theo các yêu cầu đặc biệt của Bên Mua, Bên Bán đồng ý tiết lộ và theo yêu cầu chuyển giao cho Bên Mua từng phát minh, quyền tài sản, quy trình bí mật hoặc bí quyết và bí mật thương mại có được từ đó hoặc hình thức sở hữu trí tuệ khác và Bên Bán sẽ từ chối mọi quyền liên quan. Tất cả các bản vẽ, tác phẩm nghệ thuật, sản phẩm đặc biệt, vật liệu, thông tin hoặc dữ liệu do Bên Mua cung cấp và tất cả tài sản trí tuệ có được từ Đơn Đặt hàng này (như được đề cập trong câu trên) là tài sản độc quyền của Bên Mua, sẽ chỉ được Bên Bán sử dụng cho công việc của Bên Mua, sẽ được coi là Thông tin bảo mật của Bên Mua như được định nghĩa trong Mục 15 bên dưới và sẽ được giữ bí mật theo các điều khoản của Mục 15 bên dưới và sẽ được trả lại ngay lập tức theo yêu cầu của Bên Mua. Bên Mua sẽ tiếp thị, phân phối và/hoặc bán Sản phẩm dưới nhãn hiệu và tên thương mại của chính mình. Bên Mua có quyền sử dụng bất kỳ nhãn hiệu, tên, nhận dạng thương mại khác, tác phẩm có bản quyền hoặc tài sản trí tuệ nào khác của Bên Bán trong phạm vi Bên Bán đã kết hợp tài sản đó vào hoặc sử dụng tài sản đó để sản xuất Sản phẩm do Bên Bán cung cấp cho Bên Mua.

10. **Bồi thường:** Bên Bán sẽ bồi thường và giữ cho Bên Mua, bên kế nhiệm của Bên Mua không bị thiệt hại từ và đối với bất kỳ và tất cả các vụ kiện, tổn thất, thiệt hại, trách nhiệm pháp lý, chi phí và phí tổn (bao gồm phí luật sư hợp lý và các chi phí khác để bảo chữa cho bất kỳ vụ kiện nào) ("Tổn thất") mà các bên đó có thể duy trì hoặc phải gánh chịu (a) liên quan đến việc vi phạm bất kỳ tuyên bố, bảo đảm hoặc cam kết nào của Bên Bán trong Đơn Đặt hàng này hoặc việc thực thi Đơn Đặt hàng này của các bên đó hoặc (b) liên quan đến thiết kế, phát triển, sản xuất, phân phối, bán, sử dụng hoặc sửa chữa Sản phẩm, cho dù khiếu nại dựa trên lý thuyết vi phạm hợp đồng hoặc bảo hành, sơ suất, trách nhiệm pháp lý nghiêm ngặt, sai lầm khác, vi phạm, chiếm dụng hoặc bất kỳ lý thuyết pháp lý nào khác, ngoại trừ trong phạm vi do sơ suất của Bên Mua gây ra, hoặc (c) do bất kỳ vụ kiện, khiếu nại hoặc yêu cầu nào theo bất kỳ luật, quy tắc, quy định hoặc yêu cầu nào về môi trường, sức khỏe, an toàn hoặc các luật, quy tắc, quy định hoặc yêu cầu khác, liên quan đến việc sản xuất, phân phối, vận chuyển, lưu trữ, việc Bên Bán sử dụng hoặc thải loại Sản phẩm hoặc nguyên liệu thô. Nếu việc thực hiện của Bên Bán yêu cầu Bên Bán, nhân viên, đại lý hoặc đại diện của Bên Bán thực hiện các dịch vụ hoặc lao động trong nhà máy hoặc tại cơ sở của Bên Mua, đại lý, khách hàng hoặc người sử dụng của Bên Bán thì Bên Bán đồng ý bồi thường và giữ cho Bên Mua không bị thiệt hại trước mọi vụ kiện tụng, tổn thất , khiếu nại, thiệt hại, trách nhiệm pháp lý, chi phí và phí tổn đối với thương tích hoặc thiệt hại đối với người hoặc tài sản phát sinh từ việc thực hiện đó, ngoại trừ trong phạm vi do Bên Mua gây ra. Bên Bán đồng ý rằng, khi được yêu cầu và đưa ra thông báo hợp lý về tính khả thi của bất kỳ vụ kiện, khiếu nại hoặc yêu cầu nào như vậy, Bên Bán sẽ bảo vệ Bên Mua và những bên kế nhiệm tương ứng của họ và chỉ định chống lại bất kỳ vụ kiện, khiếu nại hoặc yêu cầu nào như vậy. Ngoài ra, Bên Bán miễn trừ một cách rõ ràng và cụ thể mọi quyền miễn trừ mà Bên Bán có thể được hưởng theo luật bồi thường tai nạn lao động của bất kỳ tiểu bang hoặc khu vực pháp lý nào.

11. **Bảo hiểm**: Bên Bán đồng ý thực hiện bảo hiểm bao gồm trách nhiệm pháp lý sản phẩm và trách nhiệm chung với số tiền không dưới 5.000.000,00 USD cho mỗi lần xảy ra sự kiện bảo hiểm. Tất cả các chính sách đó phải thông báo bằng văn bản trước ít nhất ba mươi (30) ngày cho Bên Mua về việc hủy bỏ, không gia hạn hoặc thay đổi quan trọng về các điều khoản và điều kiện bảo hiểm và bổ sung tên của Bên Mua là người được bảo hiểm. Theo yêu cầu của Bên Mua, Bên Bán sẽ cung cấp cho Bên Mua giấy chứng nhận hoặc giấy chứng nhận bảo hiểm chứng minh phạm vi bảo hiểm đó. Trong trường hợp Bên Bán ngừng cung cấp bảo hiểm đầy đủ nêu Bên Mua là người được bảo hiểm bổ sung, Bên Mua có thể hủy ngay Đơn Đặt hàng này bằng cách gửi thông báo bằng văn bản cho Bên Bán.

12. **Sự kiện bất khả kháng**: Bên Mua và Bên Bán sẽ không chịu trách nhiệm pháp lý về bất kỳ sự chậm trễ hoặc không thực hiện do đình công, bế xưởng hoặc các tranh chấp lao động khác, hỏa hoạn, thiên tai hoặc các nguyên nhân khác ngoài tầm kiểm soát hợp lý của bên bị ảnh hưởng; với điều kiện là bên bị ảnh hưởng phải thông báo cho bên không bị ảnh hưởng về bất kỳ nguyên nhân chậm trễ hoặc chậm trễ dự kiến nào ngay sau khi bắt đầu và sẽ nỗ lực hết sức để thực hiện hoặc chấp nhận việc giao hàng, tùy từng trường hợp, một cách nhanh chóng nhất có thể. Nếu Bên Mua tin rằng sự chậm trễ hoặc chậm trễ dự kiến trong việc giao hàng của Bên Bán có thể làm giảm khả năng đáp ứng tiến độ sản xuất của Bên Mua hoặc có thể cản trở hoạt động của Bên Mua và sự chậm trễ đó có thể kéo dài trong khoảng thời gian vượt quá mười (10) ngày, thì Bên Mua có thể tùy ý tùy chọn và không có trách nhiệm pháp lý đối với Bên Bán và có thể chấm dứt ngay Đơn Đặt hàng này. Trong trường hợp thiếu hụt, Bên Bán đồng ý phân bổ tổng nguồn cung Sản phẩm sẵn có cho Bên Mua và các khách hàng khác của Bên Bán, nếu có, trên cơ sở công bằng và bình đẳng.

13. **Hủy bỏ, Chấm dứt và Đình chỉ**: Bên Mua có quyền hủy toàn bộ hoặc bất kỳ phần nào của phần chưa được giao trong Đơn Đặt hàng này. Đơn Đặt hàng này có thể bị Bên Mua hoặc Bên Bán chấm dứt bất kỳ lúc nào ngay sau khi có thông báo bằng văn bản trong trường hợp Bên kia vi phạm nghiêm trọng bất kỳ điều kiện hoặc điều khoản nào của Đơn Đặt hàng này hoặc khi xảy ra bất kỳ sự kiện nào sau đây: (a) Bên kia thực hiện chuyển nhượng vì lợi ích của chủ nợ, hoặc phải chịu bất kỳ sự tiếp nhận nào của tỉnh hoặc liên bang một cách tự nguyện hoặc không tự nguyện, tình trạng mất khả năng thanh toán hoặc thủ tục phá sản, hoặc không thể hoặc thừa nhận bằng văn bản không có khả năng đáp ứng các nghĩa vụ đến hạn; (b) Bên kia đưa ra bất kỳ tuyên bố, phát ngôn gây hiểu nhầm hoặc khiếu nại sai lệch nghiêm trọng; (c) Bên kia không truy tố công việc gây trở ngại nghiêm trọng cho việc thực hiện Đơn Đặt hàng này; (d) Bên kia bị giải thể, thanh lý; và/hoặc (e) Bên kia không thanh toán bất kỳ khoản nợ nào đến hạn phải trả và việc không thanh toán đó không được khắc phục trong vòng 60 ngày sau khi có thông báo bằng văn bản. Bên Mua sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ khoản phí hoặc lệ phí hủy cụ thể nào. Bất kể điều gì trái ngược trong Đơn Đặt hàng này, khi chấm dứt, hủy bỏ hoặc hết hạn Đơn Đặt hàng này, Bên Bán sẽ ngay lập tức ngừng sử dụng bất kỳ tài sản trí tuệ, bí mật thương mại và công thức nào của Bên Mua và sẽ không có quyền sử dụng những tài sản đó nữa. Nếu Đơn Đặt hàng này bị hủy do sự kiện do Bên Bán gây ra hoặc do hành động hoặc thiếu sót của Bên Bán, Bên Mua có thể hoàn thành việc thực hiện của Bên Bán bằng các phương tiện hợp lý mà Bên Mua xác định và Bên Bán sẽ chịu trách nhiệm và bồi thường cho Bên Mua mọi thiệt hại và chi phí hợp lý, bao gồm nhưng không giới hạn ở phí luật sư mà Bên Mua phải chịu.

14. **Hiệu lực**: Các điều khoản 3, 5, 6, 8, 9, 10, 13, 14, 15, 19, 22, 24, 25, 26, 27 và 29 vẫn sẽ có hiệu lực sau khi chấm dứt, hủy bỏ hoặc hết thời hạn của Đơn Đặt hàng này.

15. **Thông tin bảo mật:** Các Bên đồng ý giữ bí mật tất cả thông tin được một Bên hoặc bất kỳ chi nhánh nào của Bên tiết lộ liên quan đến Đơn Đặt hàng này ("Thông tin bảo mật") và sẽ chỉ tiết lộ Thông tin bảo mật cho người thuộc đội ngũ nhân viên của mình là các thông tin liên quan trực tiếp đến theo Đơn Đặt hàng này. Mỗi Bên đồng ý rằng sẽ không tiết lộ Thông tin bảo mật mà họ nhận được từ Bên kia cho bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào khác mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản rõ ràng của bên tiết lộ. Mỗi Bên đồng ý rằng họ sẽ bảo vệ tính bảo mật của Thông tin bảo mật với cùng mức độ cẩn thận như bảo vệ thông tin độc quyền của chính mình, nhưng với sự cẩn thận không kém mức hợp lý và sẽ trả lại tất cả các bản sao (trong bất kỳ phương tiện nào được ghi lại) của Thông tin bảo mật cho Bên tiết lộ ngay lập tức khi có yêu cầu bằng văn bản. Các Bên đồng ý rằng Thông tin bảo mật sẽ được coi là bí mật thương mại đủ điều kiện để được bảo vệ theo luật hiện hành. Bất kể những điều đã nói ở trên, một trong hai Bên có thể tiết lộ Thông tin bảo mật phải được tiết lộ cho bất kỳ chính phủ, cơ quan hoặc bộ phận nào hoặc bất kỳ sàn giao dịch chứng khoán nào trong phạm vi pháp luật yêu cầu, miễn là Bên đó phải thông báo ngay cho Bên kia về yêu cầu đó và các điều khoản của chúng trước khi tiết lộ thông tin đó để Bên kia có thể tìm kiếm thỏa thuận hoặc Đơn bảo vệ thích hợp trước khi tiết lộ thông tin đó. Các nghĩa vụ nêu trên sẽ có hiệu lực sau khi Đơn Đặt hàng này chấm dứt và sẽ tiếp tục ràng buộc đối với Bên nhận, các chi nhánh, bên kế thừa và bên được chuyển nhượng tương ứng của Bên đó. Đơn Đặt hàng này được chỉ định là Thông tin bảo mật tuân theo Mục này.

16. **Vấn đề Bảo mật Thông tin**: Không giới hạn các nghĩa vụ của Bên Bán ở phần khác trong Đơn Đặt hàng này, Bên Bán phải triển khai các biện pháp kiểm soát và bảo vệ an ninh cơ bản không kém phần nghiêm ngặt hơn so với các thông lệ được chấp nhận trong ngành, đặc biệt là các biện pháp được nêu trong phiên bản được xuất bản mới nhất của (i) Ấn phẩm Đặc biệt 800-53 của Viện Tiêu chuẩn và Công nghệ Quốc gia hoặc (ii) ISO/IEC 27001, để bảo vệ Thông tin bí mật của Bên Mua, mọi dữ liệu khác của Bên Mua hoặc nhân viên của Bên Mua và hệ thống của Bên Mua (tất cả những điều trên được gọi chung là "Dữ liệu và Hệ thống của Bên Mua"). Sau khi đã thông báo hợp lý cho Bên Bán, Bên Mua có quyền xem xét các chính sách, quy trình, biện pháp kiểm soát của Bên Bán và kết quả đánh giá nội bộ và/hoặc bên ngoài của các quy trình và biện pháp kiểm soát liên quan đến Dữ liệu và Hệ thống của Bên Mua (gọi chung là "Quy trình và Kiểm soát

© Copyright 2023 Emerson

của Bên Bán") trước và trong khi thực hiện Đơn Đặt hàng này, bao gồm ngay lập tức vào bất kỳ lúc nào sau bất kỳ sự cố bảo mật phát sinh do Bên Bán có thể ảnh hưởng đến Dữ liệu và Hệ thống của Bên Mua. Khi phát hiện bất kỳ sự cố bảo mật nào như vậy, Bên Bán sẽ thông báo cho Bên Mua trong vòng hai mươi bốn (24) giờ về sự cố đó và bản chất tác động của nó đối với Dữ liệu và Hệ thống của Bên Mua. Ngoài ra, Bên Mua, bằng chi phí của mình, sẽ có quyền thực hiện hoặc được bên thứ ba độc lập thực hiện việc kiểm tra tại chỗ đối với các Quy trình và Kiểm soát của Bên Bán. Thay vì kiểm tra tại chỗ, theo yêu cầu của Bên Mua, Bên Bán đồng ý hoàn thành, trong vòng hai mươi (20) ngày kể từ ngày nhận được, bảng câu hỏi kiểm tra do Bên Mua cung cấp về chương trình bảo mật thông tin của Bên Bán. Bên Bán phải triển khai mọi biện pháp bảo vệ cần thiết do Bên Mua xác định hoặc các cuộc kiểm tra chương trình bảo mật thông tin.

17. **Thông tin Tài chính**: Nếu Bên Mua lo ngại về điều kiện tài chính và/hoặc khả năng cung cấp của Bên Bán dưới đây, Bên Bán sẽ cung cấp các thông tin cần thiết do Bên Mua yêu cầu.

18. **Các thay đổi**: Bên Mua có quyền thay đổi bất kỳ thông số kỹ thuật, bản vẽ, ngày giao hàng, số lượng và mặt hàng nào được nêu trong Đơn Đặt hàng này. Nếu việc thay đổi đó ảnh hưởng đáng kể đến giá cả hoặc ngày giao hàng, Bên Mua và Bên Bán sẽ cùng thống nhất điều chỉnh hợp lý về giá và/hoặc ngày giao phù hợp với thay đổi đó; với điều kiện Bên Bán phải thông báo cho Bên Mua bằng văn bản về mọi yêu cầu điều chỉnh trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày Bên Mua nhận được thông báo. Bên Bán sẽ không tạm dừng việc thực hiện Đơn Đặt hàng này trong khi Bên Mua và Bên Bán đang trong quá trình thực hiện những thay đổi nếu có và mọi điều chỉnh liên quan. Bên Bán đồng ý rằng Bên Bán sẽ không thực hiện bất kỳ thay đổi nào về quy trình hoặc sản xuất có thể ảnh hưởng đến hiệu suất, đặc tính, độ tin cậy hoặc tuổi thọ của Sản phẩm hoặc thay thế bất kỳ vật liệu nào mà không có sự chấp thuận trước bằng văn bản của Bên Mua.

19. **Tuân Thủ Luật Pháp Và Tiết Lộ Về Giới Hạn Sản Phẩm Và Cảnh Báo Bắt Buộc**: Bên Bán tuyên bố, bảo đảm và cam kết rằng tất cả Sản phẩm, bao gồm các chất hoặc vật liệu hóa học cấu thành hoặc chứa trong Sản phẩm hoặc các bộ phận của Sản phẩm đều tuân thủ tất cả các luật về hóa chất hiện hành và quy định liên quan. các quy định pháp luật, có hoặc chưa sửa đổi, bổ sung hoặc được quy định lại ở văn bản khác tùy từng thời điểm, bao gồm nhưng không giới hạn Chỉ thị Hạn chế các Chất Nguy hiểm ("RoHS") 2011/65/EU, Các Biện pháp Hành chính của Trung Quốc về Hạn chế các Chất Nguy hiểm trong Điện và Điện tử Sản phẩm (Tháng 7/2016), Quy định EC số 1907/2006 liên quan đến việc Đăng ký, Đánh giá, Cấp phép và Hạn chế Hóa chất ("REACH") và tất cả các điều kiện hiện hành về môi trường liên quan đến hàng hóa của các khu vực tài phán nơi Sản phẩm sẽ được giao hoặc được tiếp thị, bao gồm tất cả các luật, đạo luật, quy định, pháp lệnh, biện pháp hành chính, chỉ thị có hiệu lực áp dụng tương tự như luật, cũng như các phán quyết và quyết định của liên bang, quốc gia, tỉnh, khu vực, bang và địa phương ("Luật") (ví dụ: Chỉ thị về Pin của EU, WEEE, Chỉ thị Ecodesign, v.v.). Bên Bán sẽ vẫn phải chịu hoàn toàn trách nhiệm bằng chi phí riêng của mình về việc tuân thủ mọi Luật hiện hành, Luật được sửa đổi, bổ sung hoặc quy định lại tùy từng thời điểm. Sản phẩm không được chứa bất kỳ hóa chất nào bị cấm hoặc bị hạn chế sử dụng hoặc thải bỏ theo bất kỳ Luật nào hoặc không tuân thủ các thông số kỹ thuật do Bên Bán và Bên Mua cung cấp bằng văn bản. Bên Bán có trách nhiệm đảm bảo rằng Sản phẩm được đóng gói, đánh dấu, dán nhãn, ghi chép, vận chuyển và/hoặc đăng ký đúng cách theo Luật hiện hành. Mọi cảnh báo, công văn cảnh cáo và bảng dữ liệu an toàn mà Luật yêu cầu đối với Sản phẩm phải được Bên Bán thông báo bằng văn bản cho Bên Mua. Theo yêu cầu của Bên Mua, Bên Bán sẽ phải cung cấp thành phần hóa học, bao gồm tỷ lệ và trọng lượng của chất, hỗn hợp cũng như mọi thông tin hoặc dữ liệu liên quan khác, bao gồm nhưng không giới hạn công bố toàn bộ hoặc một phần nguyên liệu hoặc tuyên bố tuân thủ Luật hiện hành. Bên Bán cam kết thông báo kịp thời và ngay lập tức cho Bên Mua về bất kỳ thay đổi ảnh hưởng đến việc tuân thủ bất kỳ Luật hiện hành. Trong trường hợp Sản phẩm, các bộ phận của Sản phẩm hoặc chất không được cung cấp theo bất kỳ yêu cầu nào của Mục 19 này, Bên Mua có quyền hủy toàn bộ hoặc một phần Đơn Đặt hàng này mà không phải chịu trách nhiệm pháp lý hoặc, hoàn toàn theo lựa chọn của Bên Mua, yêu cầu khắc phục bất kỳ vấn đề không tuân thủ mà không ảnh hưởng đến bất kỳ biện pháp khắc phục nào khác mà Bên Mua có thể yêu cầu theo các điều khoản và điều kiện này. Trong trường hợp hủy Đơn Đặt hàng này hoặc chứng minh được là Bên Bán vi phạm việc tuân thủ bất kỳ Luật hiện hành nào, Bên Bán cam kết bồi thường và giữ cho Bên Mua không bị thiệt hại trước mọi khiếu nại, trách nhiệm pháp lý, mất mát, thiệt hại, phán quyết và/hoặc trách nhiệm bên ngoài, bất kể cơ sở pháp lý của nó, và chịu mọi tổn hại, mất mát hoặc thiệt hại phát sinh gây bất lợi cho Bên Mua trong trường hợp vi phạm.

20. **IPPC**: Bên Bán phải tuân thủ tất cả các quy định của Công ước Bảo vệ Thực vật Quốc tế ("IPPC") về vật liệu đóng gói bằng gỗ nguyên khối ("SWPM") như được nêu trong ISPM-15 và các quy định khác. Bên Bán phải đảm bảo và cung cấp chứng nhận phù hợp rằng tất cả SWPM phải được đánh dấu bằng logo IPPC, mã quốc gia, số do tổ chức bảo vệ thực vật tự nhiên ấn định và mã xử lý IPPC.

21. **An ninh Chuỗi cung ứng**: Bên Bán đảm bảo rằng Bên Bán đã xem xét các quy trình bảo mật chuỗi cung ứng của mình và các quy trình này cũng như việc thực hiện các quy trình nói trên tuân thủ các tiêu chí do chương trình Quan hệ đối tác Thương mại-Hải quan Chống Khủng bố ("C-TPAT") của Cục Hải quan và Biên phòng Hoa Kỳ. Cụ thể, Bên Bán đảm bảo rằng Bên Bán đang áp dụng các phương pháp kiểm tra do C-TPAT quy định trước khi xếp hàng lên phương tiện vận tải; đang duy trì kiểm soát an toàn đối với các phương tiện vận chuyển có tải và rỗng; đang kiểm soát và áp dụng các niêm phong có độ an ninh cao đã được chứng nhận để đảm bảo an toàn cho các cửa vận chuyển; và đảm bảo rằng các đối tác kinh doanh của mình đang tuân thủ các tiêu chí do C-TPAT đặt ra. Bên Bán còn bảo đảm và tuyên bố rằng Bên Bán đã phát triển và triển khai hoặc sẽ phát triển và triển khai các quy trình để xem xét định kỳ và, nếu cần, cải thiện các quy trình bảo mật chuỗi cung ứng của mình. Cụ thể, Bên Bán đồng ý tiến hành kiểm tra an ninh hàng năm tại từng cơ sở của mình và thực hiện mọi hành động khắc phục cần thiết để đảm bảo tuân thủ các tiêu chuẩn C-TPAT. Bên Bán đồng ý chia sẻ với Bên Mua kết quả kiểm tra hàng năm và đồng ý chuẩn bị và gửi cho Bên Mua báo cáo về các hành động khắc phục được thực hiện để đảm bảo tuân thủ tiêu chuẩn như trên. Trong trường hợp Bên Bán không thực hiện hành động khắc phục thích hợp, Bên Mua có thể, nhưng không bắt buộc, chấm dứt Đơn Đặt hàng này. Kiểm toán viên của Bên Mua sẽ được cấp quyền truy cập vào hồ sơ và cơ sở vật chất của Bên Bán nhằm mục đích xác minh rằng các thủ tục của Bên Bán tuân thủ các tiêu chí do C-TPAT đặt ra. Nếu Bên Bán đăng ký vào bất kỳ chương trình được công nhận về an ninh chuỗi cung ứng nào, chẳng hạn như C-TPAT hoặc các chương trình tương tự khác có thể tồn tại ở quốc gia của Bên Bán, thì Bên Bán phải cung cấp cho Bên Mua bằng chứng tài liệu về việc đăng ký đó.

22. **Lựa chọn pháp luật; Địa điểm; Các quy định chung:** Đơn Đặt hàng này và mọi khiếu nại phát sinh từ Đơn Đặt hàng này sẽ được điều chỉnh bởi pháp luật Việt Nam mà không bị ràng buộc bởi các quy định về xung đột pháp luật của pháp luật nước này. Công ước của Liên Hợp Quốc về Hợp đồng Mua bán Hàng hóa Quốc tế năm 1980 sẽ không được áp dụng. Không có nội dung nào trong Đơn Đặt hàng này sẽ được hiểu là tạo ra sự hợp tác hoặc liên doanh giữa các bên. Bên Bán không được chuyển nhượng hoặc ký hợp đồng phụ đối với bất kỳ quyền, lợi ích hoặc nghĩa vụ nào dưới đây mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản của Bên Mua. Tiêu đề của các điều khoản tại đây chỉ nhằm mục đích thuận tiện và không được xem là một phần của Đơn Đặt hàng này. Nếu bất kỳ phần nào của Đơn Đặt hàng này bị coi là trái luật, vô hiệu hoặc không thể thực hiện được thì các phần còn lại sẽ vẫn có đầy đủ hiệu lực. Bất kỳ và tất cả các quyền và biện pháp khắc phục được trao cho Bên Mua theo Đơn Đặt hàng này sẽ được tích lũy và bổ sung chứ không thay thế cho các quyền và biện pháp khắc phục của Bên Mua được quy định theo luật và theo lẽ công bằng, tất cả các quyền và biện pháp khắc phục đó đều được Bên Mua bảo lưu đầy đủ. Trong bất kỳ trường hợp, việc Bên Mua không kiên quyết về việc thực hiện bất kỳ điều khoản, giao ước hoặc điều kiện nào của Đơn Đặt hàng này hoặc thực hiện bất kỳ quyền nào dưới đây sẽ không được hiểu là sự từ bỏ hoặc loại trừ điều khoản đó hoặc bất kỳ điều khoản nào khác, các giao ước và điều kiện của Đơn Đặt hàng này cũng như quyền thi hành việc thực hiện Đơn Đặt hàng này trong tương lai. Trong trường hợp phát sinh tranh chấp giữa các bên liên quan đến việc giải thích hoặc thực hiện Đơn Đặt hàng này (không liên quan đến các quyền và nghĩa vụ được nêu trong phần trên về Thông tin bí mật hoặc liên quan đến các quyền, nghĩa vụ và biện pháp khắc phục được nêu trong một tài liệu đính kèm hoặc phần về phân loại dụng cụ), trước hết các bên phải nỗ lực để đạt được giải pháp giải quyết tranh chấp thông qua trao đổi thiện chí. Nếu không đạt được giải pháp giải quyết tranh chấp được các bên chấp nhận trong vòng sáu mươi (60) ngày sau khi một bên thông báo cho bên kia về tranh chấp thì một trong hai bên có thể gửi tranh chấp đến Trung tâm Trọng tài Quốc tế Singapore ("Trung tâm") để phân xử tại Singapore. Việc giải quyết tranh chấp bằng trọng tài sẽ được tiến hành theo các quy tắc trọng tài của Trung tâm có hiệu lực kể từ ngày ký Đơn Đặt hàng này, ngoại trừ trường hợp các quy tắc đó không phù hợp với các quy định được nêu tại đây. Ba trọng tài viên sẽ được chỉ định phù hợp với các quy tắc của Trung tâm; tuy nhiên, với điều kiện là trong trường hợp các quy tắc quy định khác với các quy định được nêu dưới đây thì các quy định sau sẽ có hiệu lực áp dụng: (i) mỗi bên có quyền chỉ định một trọng tài viên và trọng tài viên thứ ba sẽ được Trung tâm chỉ định làm Chủ tịch Hội đồng trọng tài; (ii) tất cả các thủ tục trong trọng tài sẽ được tiến hành bằng tiếng Anh và phải có bản ghi hàng ngày bằng tiếng Anh ghi nhận các thủ tục tố tụng đó; (iii) tất cả các trọng tài viên phải là luật sư có trình độ hành nghề luật và thông thạo tiếng Anh; (iv) mọi phán quyết sẽ được ghi bằng tiếng Anh; và (v) các trọng tài viên sẽ quyết định và ghi nhận trong phán quyết việc phân bổ chi phí, bao gồm phí trọng tài, chi phí cho người phiên dịch và dịch thuật cần thiết liên quan đến quá trình trọng tài và tất cả các chi phí phát sinh khác. Phán quyết của trọng tài sẽ là phán quyết chung thẩm và sẽ không được kháng cáo. Khi có bất kỳ tranh chấp nào xảy ra và được giải quyết bằng phương thức trọng tài, ngoại trừ các vấn đề đang được giải quyết bằng trọng tài, các bên sẽ tiếp tục thực hiện các quyền và nghĩa vụ tương ứng còn lại của mình theo Đơn Đặt hàng này. Trong bất kỳ thủ tục tố tụng trọng tài, bất kỳ thủ tục pháp lý nào để thi hành bất kỳ phán quyết trọng tài, bất kỳ biện pháp khắc phục được nêu trong tài liệu đính kèm hoặc phần về công cụ và trong bất kỳ hành động pháp lý giữa các bên theo hoặc liên quan đến Đơn Đặt hàng này, mỗi bên từ bỏ rõ ràng việc bảo vệ quyền miễn trừ quốc gia và bất kỳ biện pháp bảo chữa khác dựa trên thực tế hoặc khẳng định rằng bên đó là một cơ quan hoặc công cụ của một quốc gia có chủ quyền. Bất kể những điều đã nói ở trên, nếu có bất kỳ quy định khác nhau giữa phần này và phần quy định về cùng vấn đề tại đây trong bất kỳ Thỏa thuận liên quan nào, thì quy định tại phần tương ứng của Thỏa thuận liên quan sẽ được ưu tiên áp dụng.

23. **IMMEX**: Nếu Bên Bán giao sản phẩm vào Mexico, Bên Bán phải và vẫn hoàn toàn chịu trách nhiệm về việc tuân thủ đầy đủ các quy định của chương trình IMMEX cũng như tất cả các phần hiện hành của Quy tắc chung về Ngoại thương *(Reglas de Caracter General en Materia de Comercio Exterior)*.

24. **Tuân Thủ Các Yêu Cầu Về An Ninh Hàng Hóa Của Hải Quan Đường Biển**: Bên Bán đồng ý cung cấp mọi hỗ trợ cần thiết để bất kỳ lô hàng Sản phẩm nào bằng đường biển đến Hoa Kỳ tuân thủ các yêu cầu nộp hồ sơ bảo mật hàng hóa của Cơ quan Hải quan và Biên phòng Hoa Kỳ ("CBP") đối với các hãng vận tải biển ("Yêu cầu 10+2"), được CBP sửa đổi tùy từng thời điểm. Cụ thể, Bên Bán phải (i) cung cấp cho đại lý Hồ sơ An ninh Nhà nhập khẩu ("ISF") do Bên Mua hoặc Bên Bán chỉ định, tùy từng trường hợp, bất kỳ thông tin cần thiết nào để cho phép đại lý ISF đó thực hiện ISF kịp thời, chính xác và đầy đủ với CBP; và (ii) đảm bảo rằng người vận chuyển khai thác tàu biển ("Người vận chuyển") (a) truyền cho CBP ở định dạng điện tử được phê duyệt kế hoạch xếp hàng cho tàu đáp ứng các yêu cầu CBP hiện tại để kế hoạch này được nhận không muộn hơn 48 giờ sau khi tàu khởi hành từ cảng nước ngoài cuối cùng hoặc, đối với các hành trình dưới 48 giờ, trước khi tàu đến cảng đầu tiên của Hoa Kỳ và (b) gửi điện tử cho CBP thông báo trạng thái container liên quan đến các sự kiện nhất định liên quan đến hàng hóa đến Hoa Kỳ bằng tàu, theo quy định hiện hành của CBP. Bên Bán đồng ý đảm bảo rằng Nhà cung cấp dịch vụ sẽ bảo vệ, bồi thường, đảm bảo không tổn thất và hoàn trả cho Bên Mua mọi khoản tiền phạt, hình phạt và thiệt hại mà Bên Mua phải chịu phát sinh từ hoặc liên quan đến việc Nhà cung cấp không tuân thủ Yêu cầu 10+2 của CBP, bao gồm cả các thiệt hại phát sinh của Bên Mua do CBP tịch thu Sản phẩm hoặc CBP từ chối cho phép thông quan Sản phẩm do Nhà vận chuyển không tuân thủ.

25. **Tuân thủ quy định về Xung đột Khoáng chất**: Bên Bán đồng ý xác định và chứng nhận về quốc gia xuất xứ của khoáng chất được sử dụng trong tất cả các nguyên liệu được Bên Bán hoặc nhà sản xuất sử dụng trong Sản phẩm hoặc một phần của Sản phẩm hoặc trong quá trình sản xuất một phần hoặc toàn bộ Sản phẩm. Trường hợp Bên Bán không phải là bên sản xuất Sản phẩm thì sẽ phải đảm bảo nhà sản xuất xác định và chứng nhận về quốc gia xuất xứ của khoáng chất trong tự như trên. Bên Bán sẽ cung cấp cho Bên Mua các tài liệu và chứng nhận đó theo yêu cầu của Bên Mua để đáp ứng nghĩa vụ báo cáo với Ủy ban Giao dịch Chứng khoán của Bên Mua theo Mục 1502 của Đạo luật Dodd-Frank liên quan đến Xung đột Khoáng chất.

26. **Giao các mặt hàng nghi ngờ/giả mạo, gian lận và không đạt tiêu chuẩn ("CFSI"):** Bên Bán được thông báo rằng việc giao các mặt hàng nghi ngờ/giả mạo là mối quan tâm đặc biệt của Bên Mua. Nếu bất kỳ bộ phận nào trong Đơn Đặt hàng này được mô tả bằng mã số bộ phận của nhà sản xuất hoặc sử dụng mô tả sản phẩm và/hoặc được chỉ định bằng tiêu chuẩn ngành thì Bên Bán phải chịu trách nhiệm đảm bảo rằng các bộ phận do Bên Bán cung cấp đáp ứng mọi yêu cầu của phiên bản mới nhất hiện hành theo bảng dữ liệu, mô tả của nhà sản xuất và/hoặc tiêu chuẩn ngành của sản phẩm. Nếu Bên Bán không phải là nhà sản xuất Sản phẩm, Bên Bán phải thực hiện mọi nỗ lực hợp lý để đảm bảo rằng các bộ phận được cung cấp theo Đơn Đặt hàng này được sản xuất bởi Nhà sản xuất Thiết bị Chính hãng ("OEM") và đáp ứng bảng dữ liệu hiện hành của nhà sản xuất hoặc tiêu chuẩn ngành. Nếu Bên Bán nhận thấy muốn cung cấp một bộ phận có thể không đáp ứng các yêu cầu của đoạn này, Bên Bán phải thông báo cho Bên Mua về bất kỳ trường hợp ngoại lệ nào và nhận được sự chấp thuận bằng văn bản của Bên Mua trước khi vận chuyển các bộ phận thay thế cho Bên Mua. Nếu các bộ phận nghi ngờ/giả mạo được cung cấp theo Đơn Đặt hàng này hoặc được tìm thấy trong bất kỳ Sản phẩm nào được giao dưới đây thì những mặt hàng đó sẽ được Bên Mua và/hoặc OEM xử lý và có thể được trả lại cho Bên Bán. Bên Bán phải nhanh chóng thay thế các bộ phận bị nghi ngờ/giả mạo đó bằng các bộ phận được Bên Mua chấp nhận và Bên Bán sẽ chịu trách nhiệm về mọi chi phí, bao gồm nhưng không giới hạn ở các chi phí nội bộ và bên ngoài của Bên Mua, liên quan đến việc loại bỏ và thay thế các bộ phận nói trên. Các biện pháp khắc phục của Bên Mua được mô tả ở đây sẽ không bị giới hạn bởi bất kỳ điều khoản nào khác

© Copyright 2023 Emerson

được thỏa thuận giữa Bên Mua và Bên Bán trong Đơn Đặt hàng này. Theo yêu cầu của Bên Mua, Bên Bán sẽ trả lại mọi bộ phận giả đã bị loại bỏ cho Bên Mua để Bên Mua có thể chuyển những bộ phận đó cho khách hàng nhà nước của Bên Mua để điều tra thêm. Bên Bán đồng ý rằng bất kỳ chỉ thị nào của chính phủ hoặc của cơ quan cấp thấp hơn có thẩm quyền, chẳng hạn như cảnh báo GIDEP (Chương trình trao đổi dữ liệu chính phủ-ngành) chỉ ra rằng các bộ phận đó là hàng giả, sẽ được coi là bằng chứng dứt khoát rằng các bộ phận của Bên Bán có chứa các bộ phận giả. Để giảm thiểu rủi ro CFSI, Bên Mua yêu cầu Bên Bán nhận thức rủi ro này bằng cách ghi nhận một quy trình bằng văn bản vào chương trình đảm bảo chất lượng của Bên Bán để ngăn chặn, phát hiện và xử lý CFSI nghi ngờ.

27. **Bảo vệ dữ liệu cá nhân**: Dữ liệu cá nhân, được định nghĩa là bất kỳ thông tin nào liên quan đến cá nhân xác định hoặc có thể xác định được, sẽ được coi là Thông tin bí mật và được áp dụng tất cả các biện pháp bảo vệ được nêu trong các điều khoản và điều kiện này. Ngoài và không giới hạn các điều khoản thường áp dụng cho Thông tin bí mật, các bên đồng ý rằng mỗi bên sẽ chỉ xử lý, áp dụng, xem và sử dụng Dữ liệu cá nhân trong phạm vi cần thiết để thực hiện theo Đơn Đặt hàng này. Không bên nào được chuyển giao hoặc cho phép sử dụng Dữ liệu cá nhân của bên kia trừ khi được bên kia hướng dẫn hoặc ủy quyền rõ ràng. Cả hai bên phải tuân thủ pháp luật hiện hành và các biện pháp thực hành tốt nhất liên quan đến quyền riêng tư và bảo mật dữ liệu.

28. **Thương mại điện tử**: Các bên đồng ý tham gia vào các hoạt động "Thương mại điện tử", có thể bao gồm nhưng không giới hạn ở việc tạo Đơn Đặt hàng, quản lý Đơn Đặt hàng, tìm nguồn cung ứng điện tử/mua sắm, quản lý hàng tồn kho, trao đổi dữ liệu điện tử và xuất trình hóa đơn điện tử. Vì mục đích Thương mại điện tử, mọi hồ sơ điện tử, có thể là bất kỳ tin nhắn điện tử nào được gửi giữa các bên, mọi hợp đồng điện tử, mọi thông báo điện tử hoặc bất kỳ hồ sơ điện tử nào khác về giao dịch (mỗi hồ sơ được gọi là "Hồ sơ điện tử") sẽ được coi là: (a) "được viết" và "bằng văn bản"; (b) được "ký" bởi một người có ý định ký Hồ sơ điện tử, khi người đó đặt hoặc yêu cầu đặt tên hoặc thông tin nhận dạng khác được gán cho người đó vào bất kỳ Hồ sơ điện tử nào như vậy; và (c) hồ sơ kinh doanh gốc khi được in từ Hồ sơ điện tử được thiết lập và duy trì trong quá trình kinh doanh thông thường.

29. **Tuân thủ thương mại:**

(a) Các bên phải tuân thủ tất cả các luật, nghị định, chỉ thị, quy định về giấy phép chung hoặc giấy phép đặc biệt hiện hành, có thể được sửa đổi theo từng thời điểm, bao gồm nhưng không giới hạn các quy định của Hoa Kỳ, Liên minh Châu Âu, quốc gia xuất khẩu và quốc gia nhập khẩu Sản phẩm và bất kỳ quốc gia nào khác có thẩm quyền đối với các hoạt động được thực hiện liên quan đến Đơn Đặt hàng ("Quy định Thương mại"). Bên Bán tuyên bố và bảo đảm rằng: (i) theo Quy định thương mại, tất cả Sản phẩm đều đủ điều kiện để bán, xuất khẩu, nhập khẩu hoặc vận chuyển đến (các) điểm đến cho (các) mục đích sử dụng cuối cùng và (các) người dùng cuối như đã tư vấn bởi Bên Mua; (ii) cả Bên Bán và cổ đông, bên kiểm soát hoặc bên liên kết, giám đốc hoặc nhân viên đều không có tên trong Danh sách SDN của Hoa Kỳ, Danh sách trừng phạt tài chính tổng hợp của EU hoặc bất kỳ danh sách hiện hành nào khác của các bên bị trừng phạt ("Mục tiêu trừng phạt"); (iii) Bên Bán sẽ không hành động thay mặt hoặc tạo điều kiện thuận lợi cho bất kỳ hoạt động nào của hoặc có hoặc xử lý trực tiếp hoặc gián tiếp với bất kỳ Mục tiêu trừng phạt nào liên quan đến việc thực hiện nghĩa vụ của mình theo Đơn Đặt hàng; (iv) khi sản xuất Sản phẩm được cung cấp theo Đơn Đặt hàng này, Bên Bán chưa sử dụng bất kỳ bộ phận, thành phần, vật liệu, sản phẩm, thiết bị, hệ thống hoặc dịch vụ nào được sản xuất trực tiếp hoặc gián tiếp bởi bất kỳ Mục tiêu trừng phạt nào và (v) Bên Bán sẽ không cấp quyền truy cập, cung cấp, xuất khẩu, tái xuất khẩu hoặc chuyển giao bất kỳ tài liệu, công nghệ, phần mềm hoặc các mặt hàng khác có thể được Bên Mua cung cấp, trái với Quy định Thương mại.

(b) Hơn nữa, trong mọi trường hợp, Bên Bán không được trực tiếp hay gián tiếp xuất khẩu, bán, cung cấp hoặc chuyển giao cho Bên Mua các sản phẩm sắt thép như được liệt kê trong Phụ lục XVII của Quy định của Hội đồng (EU) 833/2014 (i) có nguồn gốc từ Nga, (ii) đã được đặt tại và/hoặc xuất khẩu từ Nga, hoặc (iii) là các sản phẩm sắt thép được liệt kê trong Phụ lục XVII khi được gia công ở nước thứ ba kết hợp với bất kỳ số lượng sắt thép đầu vào nào có nguồn gốc từ Nga bất kể địa điểm mua hàng của Bên Mua.

(c) Bên Bán đồng ý rằng: (i) mọi tuyên bố tuân thủ xuất khẩu hoặc tài liệu tuân thủ thương mại khác do Bên Bán hoàn thành sẽ là một phần của Đơn Đặt hàng này; và (ii) Bên Bán sẽ thông báo cho Bên Mua sớm nhất có thể nếu bất kỳ Sản phẩm nào không còn đủ điều kiện để vận chuyển đến điểm đến đã chỉ định.

© Copyright 2023 Emerson